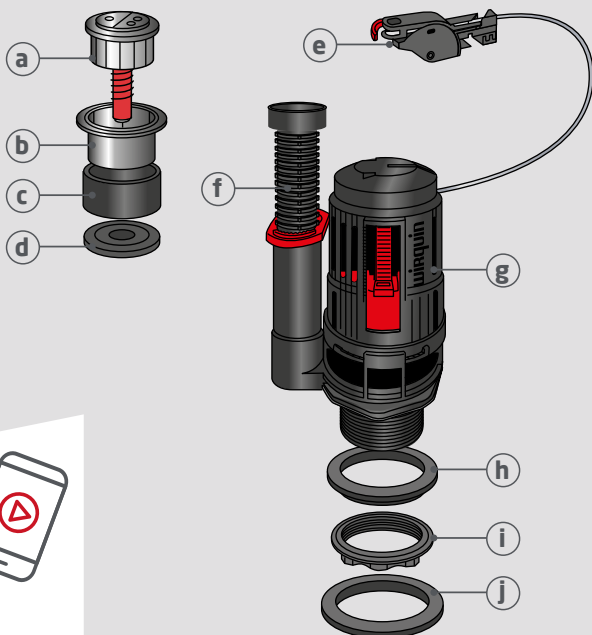




**INCLUS
INCLUDED
INBEGREPEN
W ZESTAWIE
INCLUS
ENTHALTEN**



INSTALLATION VIDEO



**NON INCLUS
NOT INCLUDED
NIET INBEGREPEN
NIE ZAWIERA
NEINCLUS
NICHT ENTHALTEN**



FR PRÉPARATION

Fermer l'arrivée d'eau et vider le réservoir. Dévisser le bouton et enlever le couvercle. Si vous devez changer le robinet flotteur, le faire maintenant. Dévisser les deux vis à l'intérieur du réservoir en enlevant les papillons ou écrous situés sous la cuvette. Enlever le réservoir.

EN PREPARATION

Turn off the water supply and empty the cistern. If you need to change the float valve, do it now. Remove the cistern from the pan and proceed to step 1.

NL VOORBEREIDING

Sluit de watertoevoer af, ledig het reservoir en verwijder het deksel. Als u de vlotterkraan moet vervangen, doe dit dan nu. Draai dan de twee schroeven in de tank los door de vlinders of moeren onder de pot te verwijderen. Verwijder het reservoir.

PL PRZED INSTALACJĄ

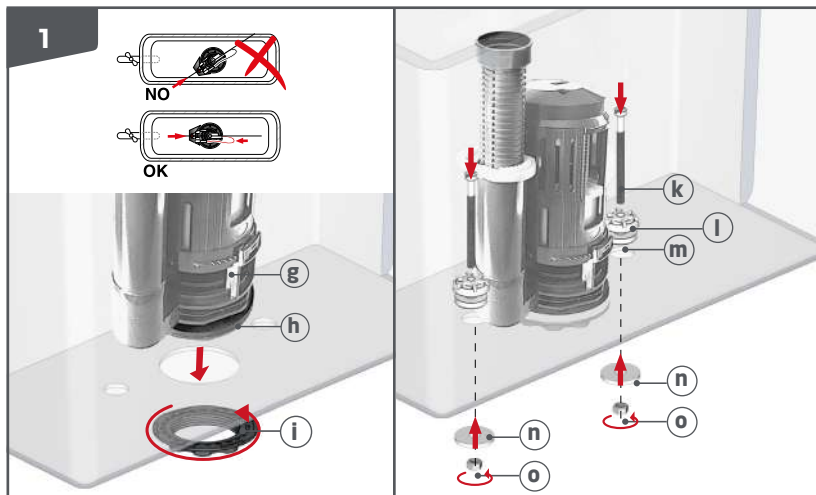
Zamknąć dopływ wody i opróżnić zbiornik. Jeśli musisz wymienić zawór pływakowy, zrób to teraz. Wyjmij spłuczkę z miski i przejdź do kroku 1.

RO PREGĂTIRE

Opriti alimentarea cu apă și goliți rezervorul. Dacă trebuie să schimbați supapa plutitoare, faceți-o acum. Scoateți rezervorul de pe vasul wc și începeți de la pasul 1.

DE VORBEREITUNG

Wasserzulauf schließen und den Spülkasten leeren. Drucktaste abschrauben und den Deckel abnehmen. Bei Bedarf würde es sich anbieten, jetzt das Schwimmventil auszutauschen. Die beiden Schrauben im Spülkasten entfernen, dazu die Muttern oder Flügelmuttern unter dem Becken lösen. Spülkasten abnehmen.



FR FIXATION DU MÉCANISME : Placer le mécanisme (g) et le joint (h) dans le réservoir en positionnant le câble à l'opposé du flotteur du robinet et libre de mouvement. Serrer l'écrou (f) à l'aide de l'outil (r). Positionner (k), (l) et (m) à l'intérieur du réservoir et (n) en dessous puis serrer l'écrou (o).

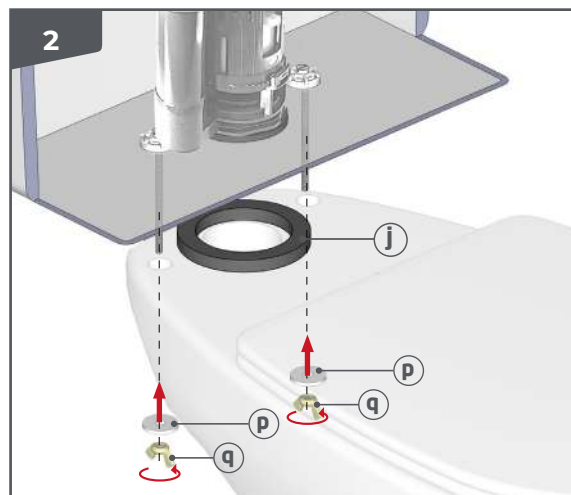
EN FIXING THE FLUSH VALVE: Place the flush valve (g) and the washer (h) into the cistern with the cable facing away from the inlet valve. Ensure the cable has free movement. Secure in place using the nut (f) and tighten using the spanner (r). Position (k), (l) and (m) inside the cistern and (n) underneath, then tighten nut (o).

NL HET MECHANISME BEVESTIGEN: Plaats het mechanisme (g) en de joint (h) in het reservoir zorg dat de kabel weg van de kraan en vrij van beweging is. Draai de moer (f) vast met behulp van het gereedschap (r). Plaats (k), (l) en (m) in de tank en (n) eronder en draai vervolgens de moer (o) vast.

PL MOCOWANIE ZAWORU SPUSTOWEGO: Upewnij się, że podkładka jest zamontowana na podstawie zaworu spłukującego. Umieścić zawór (g), (h) spłukujący w zbiorniku z kablem skierowanym w stronę przeciwną do zaworu wlotowego. Upewnij się, że kabel ma swobodny ruch. Zamocować za pomocą nakrętki (f) i dokręcić kluczem (r). Umieścić (k), (l) i (m) wewnątrz spłuczki oraz n pod spodem, a następnie dokręcić nakrętkę (o).

RO FIXAREA MECANISMULUI: Asigurați-vă că garnitura e este fixată de baza mecanismului (g), (h). Introduceți mecanismul în rezervor cu cablul departe de flotor. Asigurați liberă mișcare a cablului. Fixați cu ajutorul piuliței (f) și strângeți cu cheia (r). Pozitionați piesele (k), (l) și (m) în rezervor, piesa (n) sub acesta, apoi strângeți piulița (o).

DE MECHANISMUS BEFESTIGEN: Mechanismus (g) und (h) in den Spülkasten setzen und dabei das Kabel auf der gegenüberliegenden Seite des Schwimmventils anbringen, so dass es sich frei bewegen kann. Mutter (f) mit dem Werkzeug (r) festziehen. (k), (l) und (m) im Spülkasten und (n) unter dem Spülkasten anbringen und die Mutter (o) festziehen.



FR FIXATION DU RÉSERVOIR : Centrer (j) sur la cuvette. Fixer le réservoir avec les visseries (p) et (q). Serrer fort de manière à écraser le joint (j).

EN ATTACHING CISTERN TO PAN: Centre (j) on the pan. Secure the cistern in place with bolts (p) and (q). Tighten hard so as to crush the washer (j).

NL BEVESTIGING RESERVOIR: Centreer (j) op de pot. Zet het reservoir vast met schroeven (p) en (q). Draai stevig vast zodat de dichting (j) wordt geplet.

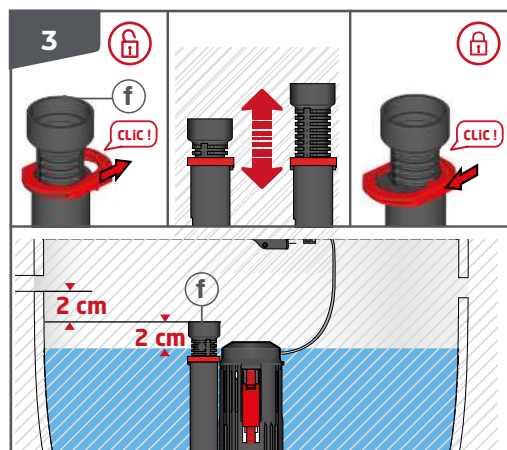
PL MOCOWANIE ZBIORNIKA DO MISKI: Wycentrować podkładkę ścisłą (j) na misce. Opuścić spłuczkę na miskę, upewniając się, że podkładka (j) pozostaje na swoim miejscu. Zamocować spłuczkę za pomocą śrub (p) i (q), dokręcić, mocno by zniwelować ruch między zbiornikiem i miską.

RO FIXAREA REZERVORULUI DE VAS: Centrați pe vas garnitura (j) pentru fixarea pe vas. Conectați rezervorul cu vasul wc, asigurându-vă că garnitura (j) nu se deplasează. Fixați rezervorul cu ajutorul șuruburilor (p) și (q), apoi strângeți până nu mai este joc de mișcare între rezervor și vas.

DE SPÜLKASTEN BEFESTIGEN: (j) mittig auf das Becken setzen. Spülkasten mit den Schrauben (p) und (q) befestigen. Fest anziehen, so dass die Dichtung (j) zusammengedrückt wird.



FLEXIFLOW



FR VÉRIFICATION DU TROP-PLEIN : vérifier que le haut du trop-plein ① est à minimum 2 cm au dessus du niveau d'eau et en dessous de l'ouverture pour raccordement du robinet. Régler si nécessaire.

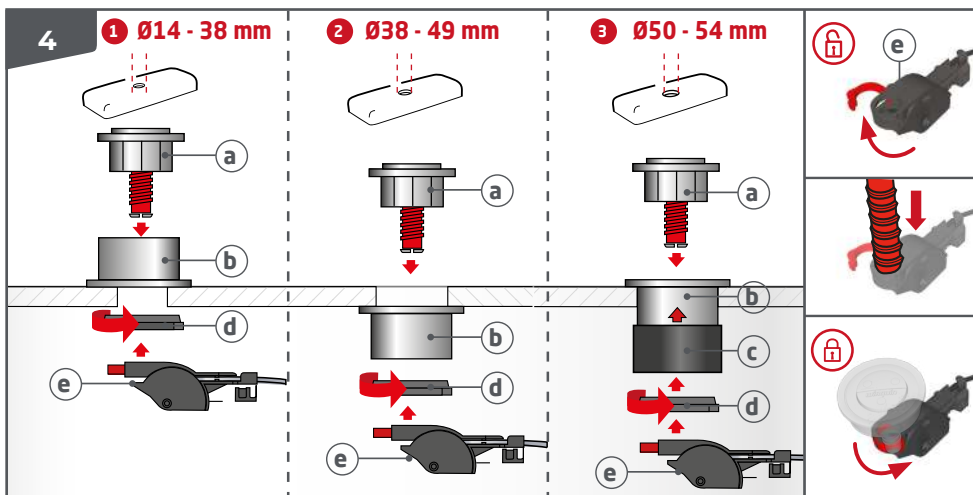
EN CHECKING THE OVERFLOW: ensure that the top of the internal overflow ① is at least 2cm above the waterline marked on the inside of the cistern. Adjust if necessary.

NL CONTROLE VAN DE OVERLOOP: zorg ervoor dat de bovenkant van de overloop ① zich minimaal 2 cm boven het waterniveau en onder de opening voor de kraanaansluiting bevindt. Pas indien nodig aan.

PL KONTROLA PRZELĘWU: upewnij się, że górna część wewnętrznego przelewu ① znajduje się co najmniej 2 cm nad linią wody zaznaczoną na wewnętrznej stronie zbiornika. Dostosuj, jeśli to konieczne.

RO VERIFICAREA PREAPLINULUI: Asigurați-vă că partea ① superioară a preaplinului intern este cu cel puțin 2 cm peste marajul de apă, din interiorul rezervorului. Ajustați dacă este necesar.

DE ÜBERLAUF ÜBERPRÜFEN: Sicherstellen, dass sich die Oberkante des Überlaufs ① mindestens 2 cm über dem Wasserspiegel und zugleich 2 cm unter der Öffnung befindet, an der das Ventil angeschlossen wird. Bei Bedarf anpassen.



FR FIXATION DU BOUTON : en fonction du diamètre de votre trou de couvercle, assemblez (a), (b), (c), (d) en suivant les étapes du cas ①, ② ou ③. Puis ouvrir le clip (e), enfoncez le bouton (a) et refermez le clip (e). Votre bouton est installé. Repositionner votre couvercle sur le réservoir.

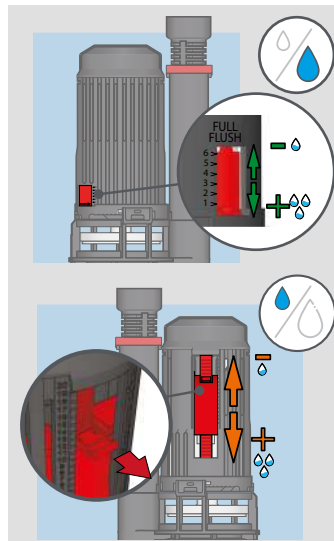
EN ATTACHING THE BUTTON: depending on the diameter of your cover hole, assemble (a), (b), (c), (d) following the steps in case ①, ② or ③. Then open the red clip (e), screw the button (a) and close the clip (e). Your button is installed. Reposition your lid on the tank.

NL VASTZETTEN VAN DE KNOP : afhankelijk van de diameter van het gat in uw deksel, monteert (a), (b), (c), (d) volgens de stappen in geval ①, ② of ③. Open dan de rode clip (e), schroef de knop (a) en sluit de clip van (e). Uw knop is geïnstalleerd. Plaats het deksel terug op het reservoir.

PL MOCOWANIE PRZYCIŚKU: w zależności od średnicy otworu w pokrywie, zamontuj (a), (b), (c), (d) postępując zgodnie z krokami z przypadku ①, ② lub ③. Następnie otwórz czerwony klips (e), przykręć przycisk (a) i zamknij klips (e). Twój przycisk jest zainstalowany. Załóż ponownie pokrywę na zbiornik.

RO ATĂȘAREA BUTONULUI: în funcție de diametrul orificiului capacului, asamblați (a), (b), (c), (d) urmând pașii din cazul ①, ② sau ③. Apoi deschideți clema roșie (e), înșurubați butonul (a) și închideți clema (e). Butonul dvs. este instalat. Repoziționați capacul pe rezervor.

DE ANBRINGEN DES KNOPFES : Montieren Sie je nach Durchmesser Ihres Abdeckklochs (a), (b), (c), (d) und folgen Sie dabei den Schritten im Gehäuse ①, ② oder ③. Dann Öffnen Sie den roten Clip (e), schrauben Sie den Knopf fest (a) schließen Sie den Clip (e). Ihr Button ist installiert. Setzen Sie den Deckel wieder auf den Tank.



FR PRÉ-REGLÉE EN USINE :

Cette chasse d'eau est réglée en usine. Si toutefois vous souhaitez l'optimiser selon l'usage et l'efficacité de la cuvette, suivez les indications suivantes :

Pour régler le volume d'eau de la grande chasse, ajuster la trappe rouge "full flush" selon les graduations de 1 à 6. Pour régler le volume d'eau de la petite chasse, utiliser l'autre trappe. Déverrouiller le flotteur, ajuster la hauteur selon les graduations de 1 à 20 puis réverrouiller le flotteur. Plus la graduation est grande, plus le volume d'eau est faible.

PL USTAWIENIE FABRYCZNE:

Zawór spłuczki jest ustawiony fabrycznie. Jeśli chcesz zwiększyć lub zmniejszyć objętość wody, w zależności od zastosowania i skuteczności miski/zbiornika, wykonaj poniższe kroki:

Aby dostosować objętość wody do pełnego spłukania, wyreguluj mały suwak z boku zaworu spłukującego - w dół, aby zwiększyć objętość - w górę, aby zmniejszyć objętość. Aby dostosować objętość wody do częściowego spłukania, odepnij duży suwak - w dół, aby zwiększyć objętość - w górę, aby zmniejszyć objętość i zatrzasknij suwak z powrotem na miejscu. Im większa skala, tym mniejsza objętość wody.

EN FACTORY-SET:

The flush valve is factory set. However if want to increase or reduce the volume of water, depending on the use and effectiveness of the bowl / pan, follow the steps below:

To adjust the water volume of the large flush, adjust the red "full flush" button according to the graduations from 1 to 6. To adjust the water volume of the small flush, adjust the other red button. Unlock the float, adjust the button according to the graduations from 1 to 20, then relock the float. The larger the graduation, the lower the volume of water.

RO SETĂRI DIN FABRICAȚIE:

Flapapa de admisie este setată din fabrică. Cu toate acestea, dacă doriți să creșteți sau să reduceți debitul de apă, în funcție de utilizarea și eficiența vasului, urmați pașii de mai jos:

Pentru a regla debitul de apă al spălării mari, reglați clapeta roșie „full flush” în funcție de gradările de la 1 la 6. Pentru a regla debitul de apă al spălării mici, utilizați cealaltă clapetă. Deblocati plutitorul, reglați înălțimea folosind gradatiile de la 1 la 20, apoi blocați din nou plutitorul. Cu cât gradul este mai mare, cu atât volumul de apă este mai mic.

NL IN DE FABRIEK VOORAF INGESTELD:

Deze spoeling is in de fabriek afgesteld. Als u het echter wilt optimaliseren voor het gebruik en de effectiviteit van de kom, volgt u de stappen hiernaast:

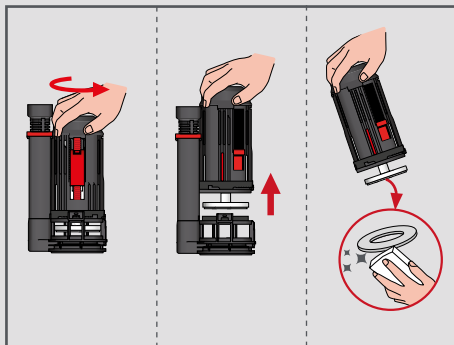
Om de hoeveelheid water voor de grote spoeling aan te passen, stelt u de rode schuif "volledige spoeling" in volgens de schaalverdelingen van 1 tot 6. Om de hoeveelheid water voor de kleine spoeling aan te passen, gebruikt u de andere schuif. Ontgrendel de vlotter, pas de hoogte aan volgens de schaalverdelingen van 1 tot 20 en vergrendel de vlotter opnieuw. Hoe groter de schaal, hoe lager het watervolume.

DE WERKSEITIGE VOREINSTELLUNG:

Diese Wasserspülung wurde im Werk voreingestellt. Wenn Sie es jedoch entsprechend der Nutzung und Effizienz der Schüssel optimieren möchten, befolgen Sie die folgenden Anweisungen:

Um die Wassermenge für die große Spülung einzustellen, stellen Sie den roten Knopf „full flush“ entsprechend der Abstufungen von 1 bis 6. Um die Wassermenge der kleinen Spülung zu regulieren, nutzen Sie die andere Klappe. Entriegeln Sie den Schwimmer, stellen Sie die Höhe in Stufen von 1 bis 20 ein und verriegeln Sie den Schwimmer dann wieder. Je größer die Teilung, desto geringer ist die Wassermenge.

NETTOYAGE CLEANING REINIGUNG CZYSZCZENIE CURĂȚARE REINIGUNG



FR ENTRETIEN : il est recommandé un entretien de votre mécanisme tous les 5 ans ou en cas de légère fuite. Retirer le mécanisme en le tournant dans le sens anti-horaire, enlever le joint de clapet comme ci-contre et le nettoyer à l'eau savonneuse avant de le repositionner.

EN MAINTENANCE: we recommend that you service your flush valve sealing washer every 5 years. Remove the mechanism by turning it counterclockwise, remove the sealing washer as shown and clean with soapy water before repositioning.

NL ONDERHOUD: Het wordt aanbevolen om uw mechanisme om de 5 jaar te onderhouden of in geval van een lichte lekkage. Verwijder het mechanisme door het tegen de klok in te draaien, verwijder de dichting zoals afgebeeld en reinig deze met een sopje voordat u deze terugplaatst.

PL KONSERWACJA: zalecamy serwisowanie podkładki uszczelniającej zawór spustowy co 5 lat. Wyjmij mechanizm obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, zdejmij podkładkę uszczelniającą i wyczyść wodą z mydłem przed ponownym założeniem.

RO ÎNTREȚINERE: vă recomandăm să verificați garnitura mecanismului la o perioadă de 5 ani. Scoateți mecanismul rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic, îndepărtați garnitura ca în imagine, curățați cu apă și săpun și apoi repoziționați.

DE PFLEGE: Es wird empfohlen, Ihren Mechanismus alle 5 Jahre oder bei Auftreten geringfügiger Undichtigkeiten zu reinigen. Entfernen Sie den Mechanismus, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, die Dichtung wie nebenstehend gezeigt abnehmen, mit Seifenwasser reinigen und wieder einsetzen.

